



04/03/2025
HU, Junliang
Student ID 學生編號 : 1155167045
Programme 課程 : MPhil-PhD Computer Sci & Erg
Year 年級 : 4

Payment Number 繳費編號 : 11551670455
Bill Type 賬單類別 : 01
Payment Amount 繳費金額 : \$2,580.00

Item 項目	Academic Year & Term 學年 & 學期	Due Date 最後繳費日期	Amount (HKD) 金額(港幣)
Hostel Fee (JCPGH3) 宿費	2024-25 Term 2	31/03/2025	\$2,580.00
Total 總額 :			\$2,580.00

Remarks 備註

- An electronic copy of receipt will be available for download in your CUSIS account after you settle the fee in full and the payment is confirmed. In general, payment confirmation may take up to 3 working days for local payment transaction, and up to 7 working days for non-local payment via telegraphic transfer.
當你繳清費用並獲確認後，你可於中大學生信息系統賬戶內下載電子收據。一般情況下，本地繳費可能需要最多三個工作日確認，而通過電匯進行的非本地繳費則可能需要最多七個工作日確認。
- According to the General Regulations in Student Handbook: 根據學生手冊內之總學則：
 - The fees shall be payable on dates specified unless prior permission for deferment is obtained.
除事先獲准緩繳者外，所有費用均須於指定日期繳交。
 - A student in arrears shall be subject to fines (\$200). Unless written approval is given by the University to defer payment, a student in arrears, whether in part or in full, or who has outstanding fees/fines unpaid, shall be withheld from University services such as course registration and add/drop, application for transcript and certifying letter, graduation assessment, until all outstanding fees/fines are settled.
逾期繳費的學生一概須科以罰款(\$200)。除獲本校書面批准緩繳者外，學生如欠交部分或全部費用，或欠交逾期費用或罰款，均會被拒使用本校服務，如選課、加選或退選、申請學業成績表及證明信及畢業評核，直至學生清還全部逾期費用或罰款。
 - Fees once paid shall not be refunded.
已繳費用概不退還。

Enquiries 查詢

Should you have any questions regarding the above fees, please visit the Finance Office website for details:

如對上述費用有任何問題，請登入財務處網頁瞭解詳情：

Student Fees 學生費用事宜 <https://www.fno.cuhk.edu.hk/tc/student/student-fees>

FAQ 常見問題 <https://www.fno.cuhk.edu.hk/tc/student/student-fees/faq>

If further assistance is required, you may contact Finance Office via the following methods:

如需進一步協助，可透過以下途徑聯絡財務處：

Email 電郵 FNOStudentFee@cuhk.edu.hk

Telephone 電話 3943-0486 / 3943-8521 / 3943-7279 / 3943-7238

Payment Methods

1) Payment via CUSIS

- Login <http://portal.cuhk.edu.hk>
- Click "CUSIS" -> "Financial Account" -> "Make a Payment"
- Select payment method (PPS / FPS / WeChat Pay / Alipay / UnionPay / BoC Pay)
- Follow the instructions to complete the payment process

2) FPS

- Scan the QR Code on the right via your mobile payment App
- Check your **Payment Number (11-digit)**
- Check the **Payment Amount**

3) HSBC / Hang Seng / JETCO Online Banking (Bill Payment Service)

- Login to your internet banking website or mobile App
- Select **Bill Payments** (Do NOT use "Account Transfer")
- Select "**The Chinese University of Hong Kong**" as merchant
- Select Bill Type "**01**"
- Enter your **Payment Number (11-digit)**
- Enter the **Payment Amount**
(Please visit Hang Seng Bank website <http://hangseng.com/cu> for the offers of CUHK Affinity Card in paying tuition fees)

4) HSBC / Hang Seng / JETCO ATM (Bill Payment Service)

- Visit ATM with signage of "Bill Payment" or "JET Payment"
- Select **Bill Payments** (Do NOT use "Account Transfer")
- Select "**The Chinese University of Hong Kong**" as merchant
- Select Bill Type "**01**"
- Enter your **Payment Number (11-digit)**
- Enter the **Payment Amount**

5) PPS

- Dial 18031 (English) or login www.ppskhk.com or PPS App
- Enter Merchant Code "**9110**"
- Select Bill Type "**01**"
- Enter your **Payment Number (11-digit)**
- Enter the **Payment Amount**

6) WeChat Pay / Alipay / AlipayHK App

- Scan the QR Code on the right via WeChat Pay / Alipay App
- Select Bill Type "**01**"
- Enter your **Payment Number (11-digit)**
- Enter the **Payment Amount**

7) Cash / Crossed Cheque

- Visit Hang Seng Bank counter
- Pay to "**The Chinese University of Hong Kong**" and bank account number "**293-005005-007**"
- Write your **Payment Number (11-digit)** on the deposit form
- If you use crossed cheque for payment, please write down your **Payment Number (11-digit)**, **student name** and **contact number** at the **back of the cheque**
- Please ensure your Payment Number (11-digit) is clearly printed on the bank-in slip before leaving the bank counter

8) Telegraphic Transfer (Non-local Payment)

Bank details for Telegraphic Transfer to the University:

Bank Name:	Hang Seng Bank Limited
Bank Address:	83 Des Voeux Road, Central, Hong Kong
Bank Code:	024
Swift Code:	HASE HKHH
Account Name:	The Chinese University of Hong Kong
Account Number:	293-005005-007 (HKD)
Reference:	Your Payment Number (11-digit)

Any bank charges should be borne by students.

Please add **extra HK\$250** on top of the original Payment Amount for bank charges of the University.

繳費方法

1) 經中大學生信息系統繳費

- 登入 <http://portal.cuhk.edu.hk>
- 選擇「中大學生信息系統」->「財務賬戶」->「進行支付」
- 選擇繳費方式 (繳費靈 / 轉數快 / 微信支付 / 支付寶 / 雲閃付 / BoC Pay)
- 依照系統指示完成繳費程序

2) 轉數快

- 透過你的流動支付應用程式掃描右方二維碼
- 核對你的**11位數字繳費編號**
- 核對繳費金額



3) 匯豐 / 恆生 / 銀通成員 網上銀行 (繳付賬單服務)

- 登入你的網上銀行或流動理財應用程式
- 選擇繳付賬單 (切勿使用轉賬服務)
- 選擇「香港中文大學」為收款機構
- 選擇賬單類別「**01**」
- 輸入你的**11位數字繳費編號**
- 輸入繳費金額
(請到恆生銀行網站 <http://hangseng.com/cu> 參閱以香港中文大學聯營信用卡繳交學費的優惠詳情)

4) 匯豐 / 恆生 / 銀通成員 自動櫃員機 (繳付賬單服務)

- 前往有「繳費服務」或「繳費易」標誌之自動櫃員機
- 選擇繳付賬單 (切勿使用轉賬服務)
- 選擇「香港中文大學」為收款機構
- 選擇賬單類別「**01**」
- 輸入你的**11位數字繳費編號**
- 輸入繳費金額

5) 繳費靈

- 致電18033 (粵語) 或登入 www.ppskhk.com 或繳費靈應用程式
- 輸入商戶編號「**9110**」
- 選擇賬單類別「**01**」
- 輸入你的**11位數字繳費編號**
- 輸入繳費金額

6) 微信支付 / 支付寶 / 支付寶香港應用程式

- 透過微信支付或支付寶應用程式掃描右方二維碼
- 選擇賬單類別「**01**」
- 輸入你的**11位數字繳費編號**
- 輸入繳費金額



7) 現金 / 劃線支票

- 前往恆生銀行分行櫃檯
- 付款至「香港中文大學」銀行賬戶號碼「**293-005005-007**」
- 請於入數紙上填寫你的**11位數字繳費編號**
- 如使用劃線支票繳費，請於支票背面寫上你的**11位數字繳費編號**、學生姓名及聯絡電話
- 離開銀行櫃檯前，請確保銀行收據上清楚印有你的**11位數字繳費編號**

8) 電匯 (非本地繳費)

電匯至大學之銀行資料如下：

銀行名稱：	Hang Seng Bank Limited
銀行地址：	83 Des Voeux Road, Central, Hong Kong
銀行代碼：	024
銀行國際代碼：	HASE HKHH
帳戶名稱：	The Chinese University of Hong Kong
戶口號碼：	293-005005-007 (HKD)
備考：	你的 11位數字繳費編號

電匯所產生的銀行費用須由學生承擔。

請於原繳費金額另加港幣**250元**以支付大學的銀行手續費。